

ПЕТРОВКА 25



ИРИНА
ПЕТРАКОВА.
ПРОЯВЛЯЕТСЯ
ИСЧЕЗНОВЕНИЕМ

IRINA PETRAKOVA.
MANIFESTED BY
DISAPPEARANCE

КУРАТОР: НИКОЛАЙ АЛУТИН
CURATED BY NIKOLAY ALUTIN

ВСТУПИТЕЛЬНЫЙ ТЕКСТ | INTRODUCTION TEXT

2

МАЛЫЙ ЗАЛ | SMALL HALL

5

БОЛЬШОЙ ЗАЛ | BIG HALL

19

БИОГРАФИЯ ХУДОЖНИКА | ARTIST'S BIOGRAPHY

48

БИОГРАФИЯ КУРАТОРА | CURATOR'S BIOGRAPHY

50

ирина петракова. проявляется исчезновением

Персональная выставка Ирины Петраковой посвящена меняющимся отношениям между телом и окружающей его средой. В то время как понятия присутствия и дистанции продолжают переосмысливаться по всему миру в связи с непрекращающейся пандемией, проект обращает внимание на роль, которую занимает бессознательное и случайное действие в процессе обживания телом пространства.

Выставка проходит в двух залах Московского музея современного искусства на Петровке. В первом представлена графика, вышивка, скульптура и видео, над которыми автор работала в период с 2015 по 2020 год. Серии работ последних пяти лет исследуют множество тем и выполнены в широком разнообразии техник: абстракции, созданные способом автоматического письма, соседствуют здесь с видео-исследованием религиозных сект, сахарные скульптуры на металлических «костылях»-каркасах — с вышивками на саванах и пергаменте. В этом многоголосии слышится гармония: в центре каждой работы находится тело — оно пытается вписать себя в пространство, испытывает на себе его влияние, обнаруживает себя в нем или же не в силах его покинуть.

В небольшой комнате прямо напротив основного зала Ирина Петракова покрывает стены новыми рисунками каждый день в первые две недели работы выставки. Перформанс проходит за закрытой дверью, в то время как посетители могут наблюдать за работой художника по видеотрансляции в основном пространстве проекта. Эта дистанция обусловлена не только мерами безопасности в условиях эпидемии, но также необходима, чтобы представить телесное освоение среды как персональный опыт.

С завершением работы художника двери зала открываются для посещения. Зритель окажется в месте, преобразованном посредством телесных практик автора, от присутствия которого останутся лишь образы. Органические следы пребывания человека займут живопись и графика — человеческое подменяется искусственным, рисование становится проживанием.

Спустя неделю после демонстрации результатов перформанса начнется открытый демонтаж — посетители смогут наблюдать за тем, как рисунки постепенно исчезают под слоями белой краски. Посетив все три этапа перформативной части проекта, гости станут свидетелями того, как «тело»-произведение пройдет полный жизненный цикл в пространстве музея.

Николай Алутин, куратор

Irina Petrakova's solo exhibition is dedicated to the changing relationship between the body and its environment. While the concepts of presence and distance are continuously reformulated globally in connection with the ongoing pandemic, the project draws attention to the unconscious and accidental actions that occur when the body inhabits a space.

The exhibition takes place in two halls of the Moscow Museum of Modern Art on Petrovka street. The first hall features graphics, embroidery, sculpture, and video that the artist worked on between 2015 and 2020. The series of works created over the past five years explore many topics and are executed in a wide variety of techniques: abstractions created by the method of automatic writing are side by side here with video essays on religious sects, sugar sculptures resting on metal frame "crutches" sit alongside embroideries on cerements and parchment. This polyphony is harmonious: central in each work is the body – it tries to fit itself into space, is influenced by it, encounters itself in a surrounding environment, or is unable to leave it.

In a small room behind a closed door – directly opposite the main hall – Irina Petrakova has been daily covering the walls with a large new drawing during the first two weeks of the exhibition. The performance takes place behind a closed door, while visitors can witness the artist at work via a live stream video in the main project space. This distance is not only due to safety measures during the epidemic, but is also necessary to present the bodily occupation of space as a personal experience.

With the completion of the artist's work, the doors of the second hall will open for visitors. Guests will find themselves in a place that has been transformed through the bodily practices of the artist, whose presence is manifested only through imagery. The place of organic traces inherent in each person is taken by painting and graphics – the human is replaced by the artificial, drawing becomes living.

A week later an open dismantling will begin – visitors will be able to watch how the drawings gradually disappear under the layers of white paint. By attending all three stages of this performative act guests will witness how the artwork-“body” will go through its full life-cycle in the museum space.

Nikolay Alutin, curator

МАЛЫЙ ЗАЛ

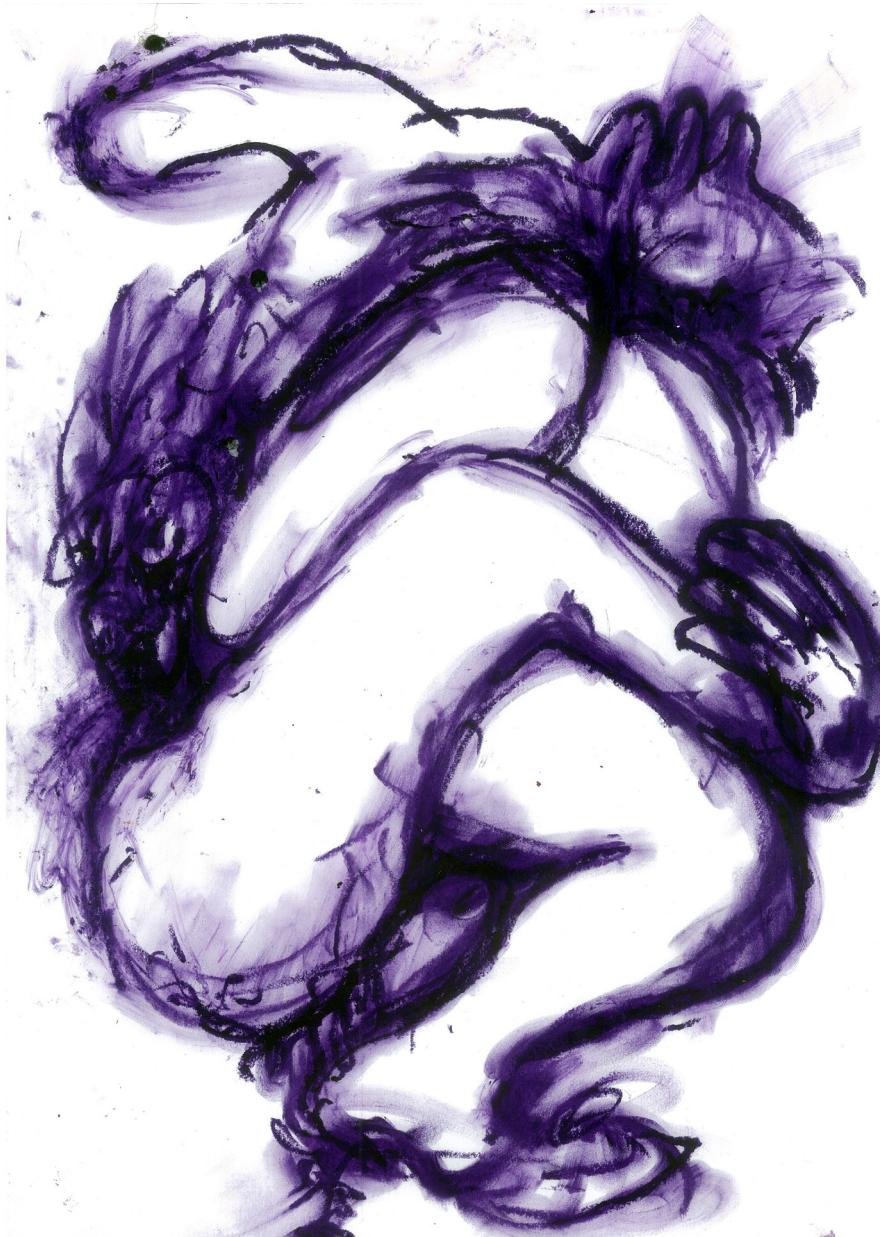
SMALL HALL

ирина петракова. проявляется исчезновением



АВТОПОРТРЕТ
бумага, масляный карандаш
2020

SELF-PORTRAIT
oil stick on paper
2020



БЕЗ НАЗВАНИЯ
бумага, масляный карандаш
2020

UNTITLED
oil stick on paper
2020

ирина петракова. проявляется исчезновением



БЕЗ НАЗВАНИЯ

бумага, масляный карандаш
2020

UNTITLED

oil stick on paper
2020



ТРИ ГОЛОВЫ
бумага, масляный карандаш
2020

THREE HEADS
oil stick on paper
2020



БЕЗ НАЗВАНИЯ
бумага, масляный карандаш
2020

UNTITLED
oil stick on paper
2020



БЕЗ НАЗВАНИЯ
бумага, масляный карандаш
2020

UNTITLED
oil stick on paper
2020

ирина петракова. проявляется исчезновением



ДЕНИС, ПРОСНИСЬ!
бумага, масляный карандаш
2020

DENIS, WAKE UP!
oil stick on paper
2020



БЕЗ НАЗВАНИЯ
бумага, масляный карандаш
2020

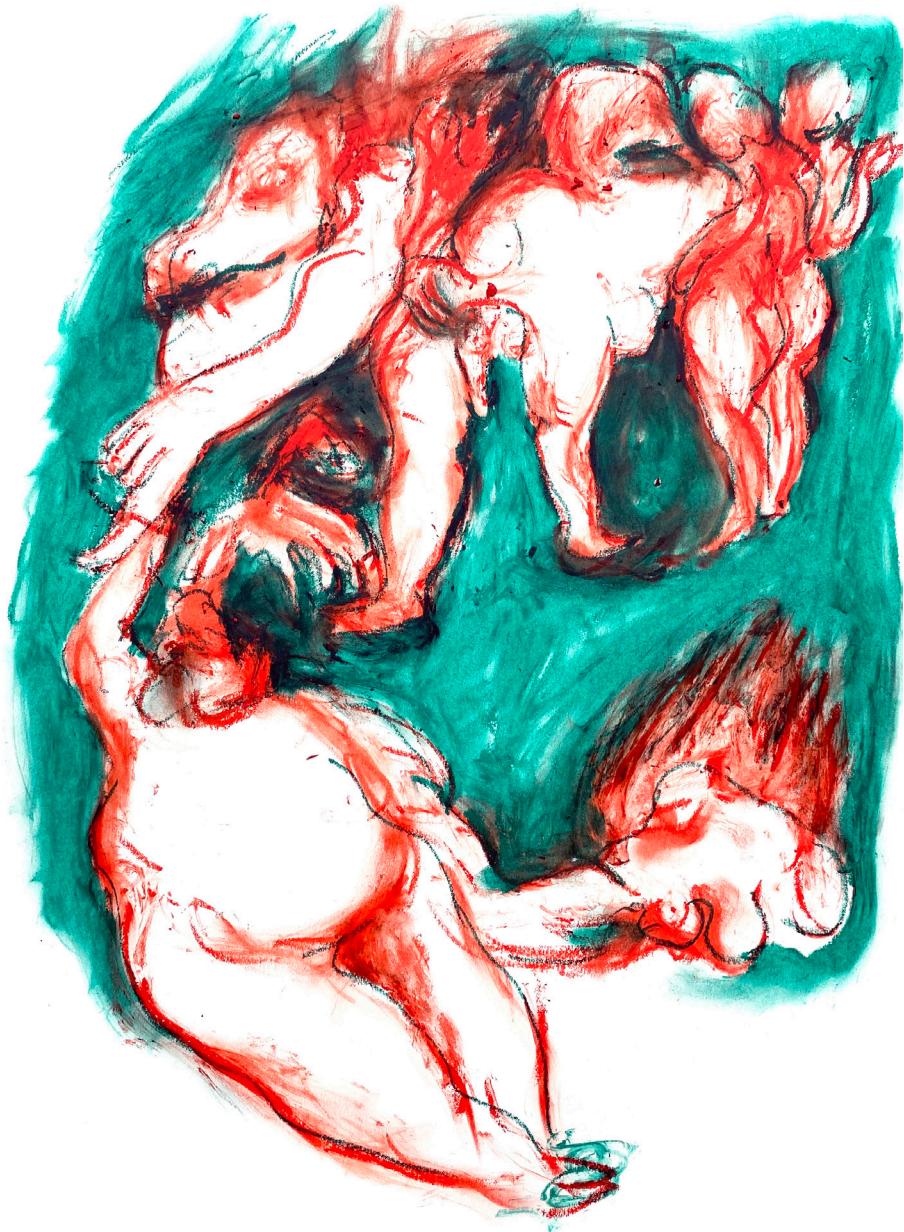
UNTITLED
oil stick on paper
2020

ирина петракова. проявляется исчезновением



БЕЗ НАЗВАНИЯ
бумага, масляный карандаш
2020

UNTITLED
oil stick on paper
2020



МАСКАРАД АНЖЕЛИКИ
бумага, масляный карандаш
2020

ANGELICA'S MASQUERADE
oil stick on paper
2020

ирина петракова. проявляется исчезновением

Масляная графика занимает особое место как в пространстве выставки, так и в художественной практике Ирины Петраковой в целом. В рисунках масляным карандашом цельные фигуры сменяются частями тела и абстрактными массами. Если в «Автопортрете» человеческий образ помещен на передний план, то «Денис, проснись!» играет со зрителем, заставляя искать неуловимого Дениса в наборе форм, максимально открытых к интерпретации. «Маскарад Анжелики» в этом спектре где-то посередине: в этом практически мatisсовском танце сливаются и перетекают друг в друга люди, звери и их отдельные части. Пространство зеленого поля тоже не обычный фон — штриховка обтекает хоровод тел и выступает движущей силой хаотичной композиции.

Этой серии работ отведен малый зал, где представлено десять произведений небольшого формата. В первые две недели работы проекта пространство закрыто для посещения: художник ежедневно работает над созданием новой композиции прямо на стенах комнаты, в то время как посетители могут наблюдать за процессом по видео трансляции на экранах.

Oil graphics occupy a special place both in the exhibition space and in the artistic practice of Irina Petrakova in general. In oil stick drawings, solid figures are interspersed with body parts and abstract masses. If in *Self-portrait* the human figure is placed in the foreground, then *Denis, wake up!* challenges the viewers, forcing them to look for the elusive Denis in a set of forms that are wide open to interpretation. *Angelica's Masquerade* lies somewhere in the middle of this spectrum – in this Matisse-like dance, people, beasts, and their limbs merge and flow into each other. The field of green is also not just an ordinary background – the lines flow around the bodies and act as the driving force of the chaotic composition.

This series of works is represented by ten small-format drawings in the second hall directly across the corridor from the main exhibition space. In the first two weeks of the project, this room is closed to the public – every day the artist has been working on a new large mural covering the museum walls, while visitors can witness the process via live stream on the screens outside.

БОЛЬШОЙ ЗАЛ

BIG HALL

ирина петракова. проявляется исчезновением



БЕЗ НАЗВАНИЯ
бумага, акрил
2017

UNTITLED
acrylic on paper
2017



БЕЗ НАЗВАНИЯ
бумага, акварель
2018

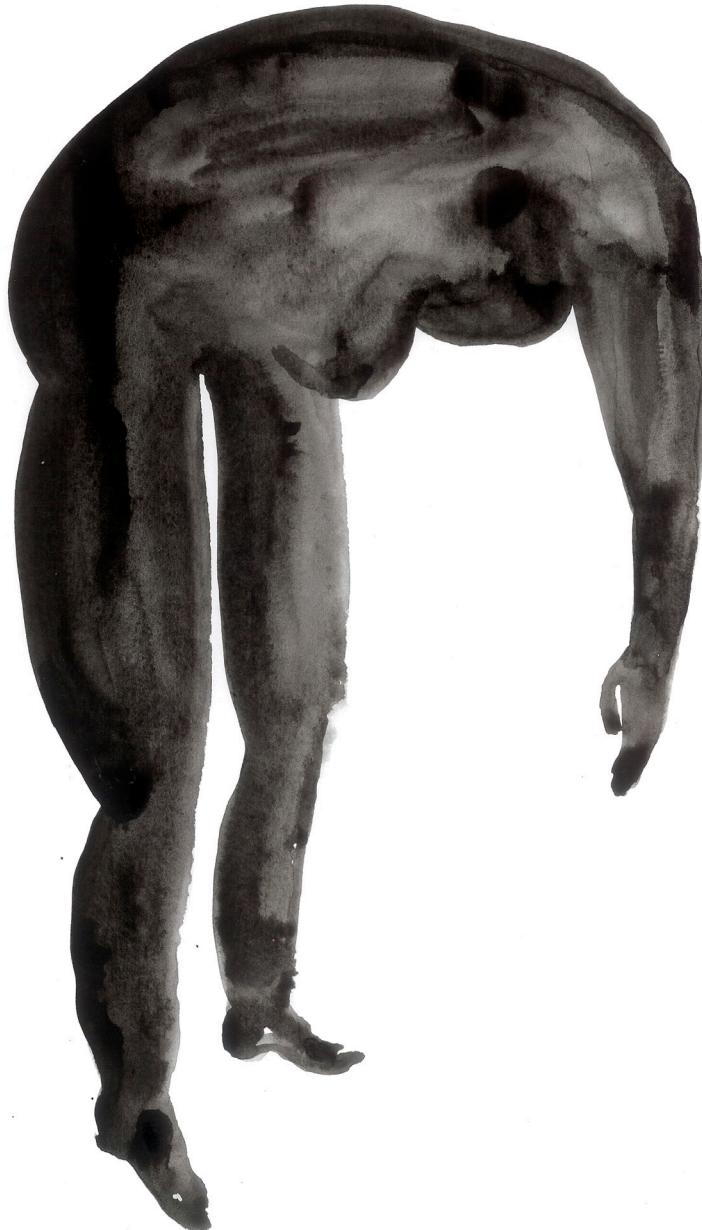
UNTITLED
watercolor on paper
2018

ирина петракова. проявляется исчезновением



БЕЗ НАЗВАНИЯ
бумага, акварель
2018

UNTITLED
watercolor on paper
2018



БЕЗ НАЗВАНИЯ
бумага, акварель
2018

UNTITLED
watercolor on paper
2018

ирина петракова. проявляется исчезновением



БЕЗ НАЗВАНИЯ
бумага, карандаш
2018

UNTITLED
pencil on paper
2018



БЕЗ НАЗВАНИЯ
бумага, акварель
2016

UNTITLED
watercolor on paper,
2016

ирина петракова. проявляется исчезновением

В этих рисунках на бумаге нет той хаотичности масляной графики, которая подвергает сомнению любую интерпретацию образов, тела здесь угадываются без особого труда. Многие изображенные фигуры антропоморфны — руки, ноги и другие части тела в этих работах подчиняются пространству, изгибаются и принимают такие формы, чтобы с точностью повторить прямоугольник листа и оставаться в своем персональном мире, не стремясь выглянуть за его пределы.

In the drawings on paper, bodies can be interpreted from the images without much difficulty. Many of the depicted figures are anthropomorphic – arms, legs and other body parts in these works obey space, bend and take such forms as to echo the rectangle of the sheet and remain in their own small world, not trying to look beyond its limits.

ирина петракова. проявляется исчезновением



БЕЗ НАЗВАНИЯ (ЛЕЖАЩАЯ РОЗОВАЯ)
холст, акварель
2016

UNTITLED (LYING PINK)
watercolor on canvas
2016



БЕЗ НАЗВАНИЯ. из серии *Cimitero monumentale di Staglieno*. часть триптиха
холст, уголь
2019

UNTITLED. from the series *Cimitero monumentale di Staglieno*. part of a triptych
charcoal on canvas
2019

ирина петракова. проявляется исчезновением



БЕЗ НАЗВАНИЯ. из серии *Cimitero monumentale di Staglieno*. часть триптиха
холст, уголь
2019

UNTITLED. from the series *Cimitero monumentale di Staglieno*. part of a triptych
charcoal on canvas
2019



БЕЗ НАЗВАНИЯ. из серии *Cimitero monumentale di Staglieno*. часть триптиха
холст, уголь
2019

UNTITLED. from the series *Cimitero monumentale di Staglieno*. part of a triptych
charcoal on canvas
2019

ирина петракова. проявляется исчезновением

На первый взгляд, триптих «Cimitero monumentale di Staglieno» имеет мало общего с «Лежащей розовой»: работы выполнены в техниках и с использованием материалов, диктующих абсолютно разную пластику. Легкие слои акварельной краски с едва заметным и плавным карандашным контуром фигуры пастельного розового оттенка контрастируют с плотной черной штриховкой и сложной динамикой фигур угольного триптиха.

Эти две работы, тем не менее, схожим образом физически воздействуют на пространство холста. Мокрый уголь и акварель дают произведениям свободу растекаться, заполнять и захватывать художественную плоскость. Подтеки «дорисовывают» образы после художника, а в «Лежащей розовой» высохшая краска стягивает холст под себя словно одеяло.

At first glance, the triptych *Cimitero Monumental di Staglieno* has little in common with *Lying Pink* — the works are done in techniques that dictate completely different plastics. Light layers of watercolour paint with a barely visible and flowing pencil outline of the pink female body oppose the dense black shading and complex dynamics of the charcoal triptych figures.

These two works, however, have similar physical effects on the space of the canvas. Wet charcoal and watercolour give the artwork freedom to flow, fill and capture the artistic plane. Downward smudges complete the composition of the images after the artist, and in *Lying Pink* dried paint pulls the canvas under itself like a blanket.

ирина петракова. проявляется исчезновением



БЕЗ НАЗВАНИЯ. из серии сеансы
автоматического письма
бумага, акварель, уголь
2019

UNTITLED. from the series *automatic
writing sessions*
watercolor and charcoal on paper
2019



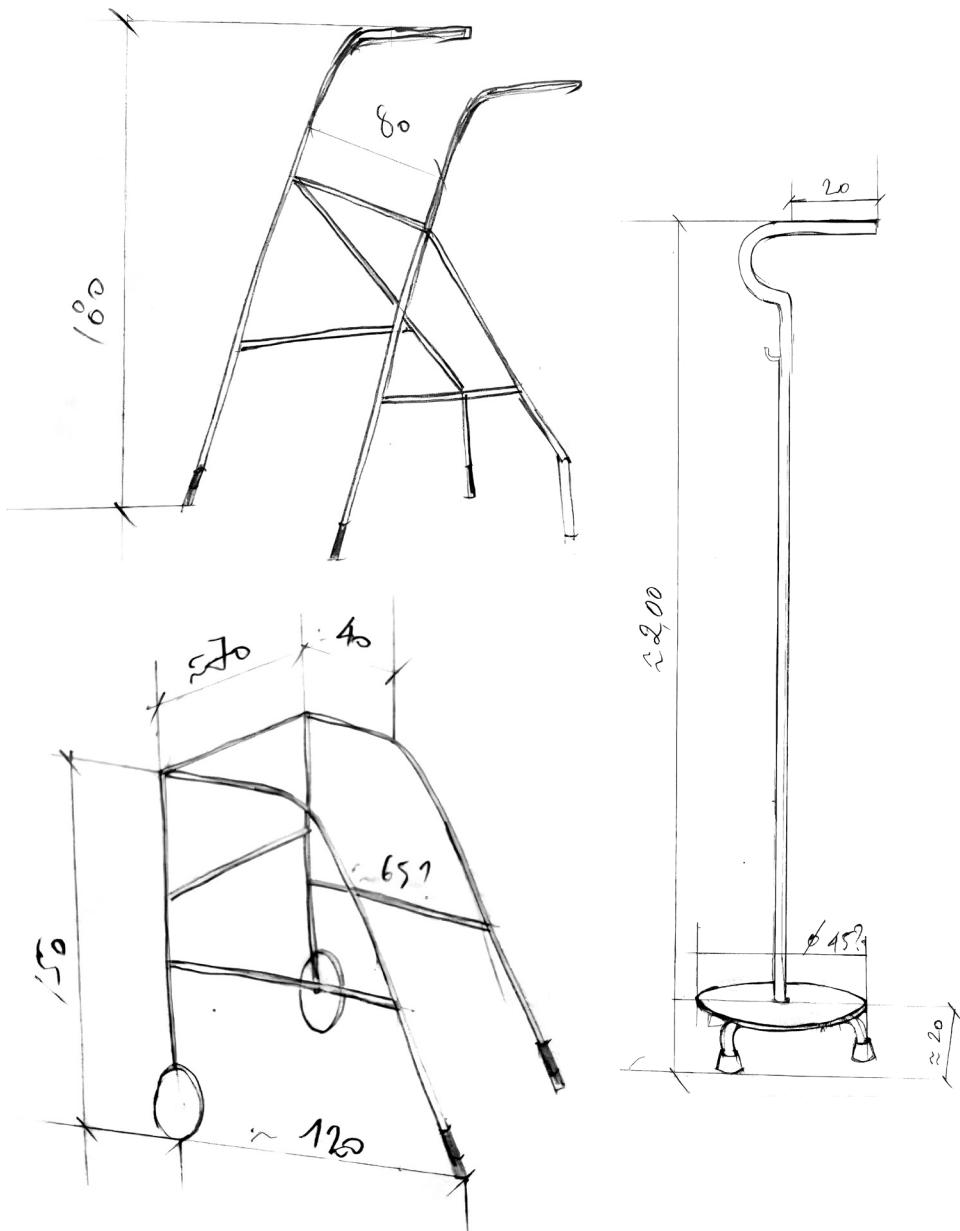
БЕЗ НАЗВАНИЯ. из серии сеансы
автоматического письма
бумага, акварель, уголь
2019

UNTITLED. from the series *automatic
writing sessions*
watercolor and charcoal on paper
2019

ирина петракова. проявляется исчезновением

Как и в работах на холстах, в центре внимания «Сеансов автоматического письма» находится субъектность художественных образов: их свобода возникать, меняться и исчезать не зависит от воли художника. Но в этих рисунках фигуры появляются на бумаге не благодаря способности акварельной краски и мокрого угля растекаться под воздействием гравитации — бессознательное движет рукой художника и освобождает образы от авторского замысла.

Similarly to the works on canvas, the focus of *Automatic Writing Sessions* is the agency of artistic imageries – their freedom to arise, change and disappear does not depend on the will of the artist. But in these drawings the figures do not appear on paper due to the ability of watercolour paint and wet charcoal to spread under the influence of gravity – instead, the hand becomes their tool, driven by the unconscious and devoid of the author's intention.



LOLLYPOP

хлопковая ткань, сахар,
металлический каркас
2015 (2020)

LOLLYPOP

cotton, sugar, metal frame
2015 (2020)



БЕЗ НАЗВАНИЯ
покрывало для гроба, вышивка
2016

UNTITLED
embroidery on a textile shroud
2016



БЕЗ НАЗВАНИЯ

покрывало для гроба, вышивка
2016

UNTITLED

embroidery on a textile shroud
2016



БЕЗ НАЗВАНИЯ
покрывало для гроба, вышивка
2020

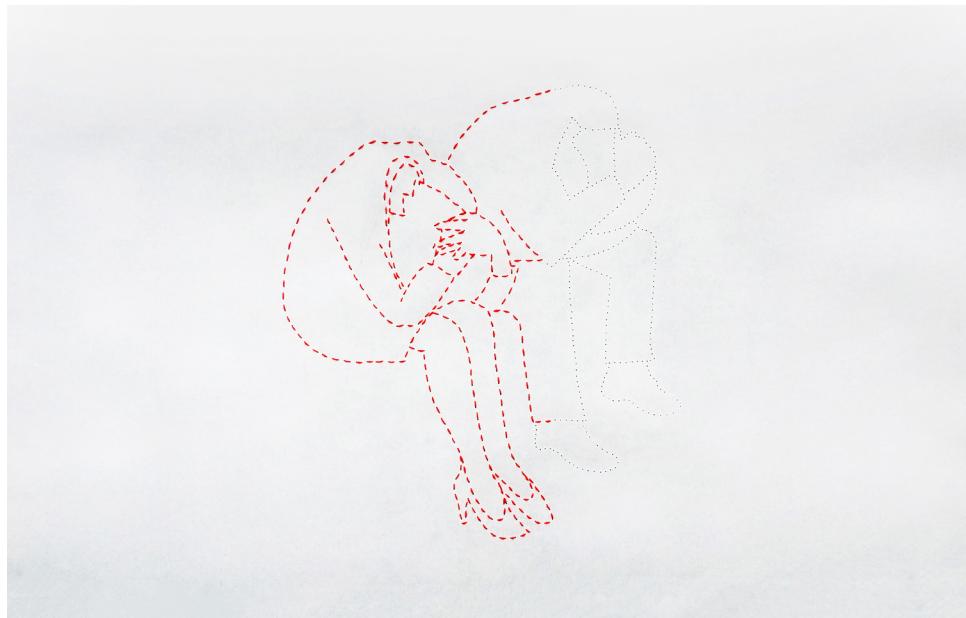
UNTITLED
embroidery on a textile shroud
2020

ирина петракова. проявляется исчезновением



БЕЗ НАЗВАНИЯ
пергамент, вышивка
2015

UNTITLED
embroidery on parchment paper
2015



БЕЗ НАЗВАНИЯ
пергамент, вышивка
2015 (2020)

UNTITLED
embroidery on parchment paper
2015 (2020)

ирина петракова. проявляется исчезновением



БЕЗ НАЗВАНИЯ
резьба по дереву
2020

UNTITLED
wood carving
2020



ОБЪЯСНИТЕ ЭТО ТЕМНЫМ
видео, 16 мин.
2016

EXPLAIN IT TO THE IGNORANTS
video, 16 min.
2016

ирина петракова. проявляется исчезновением

Исследование способности тела к деформации пространства в художественной практике Ирины Петраковой не ограничивается живописью и графикой — на выставке представлены вышивки на пергаментной бумаге и саванах, видео-эссе, а также скульптурная инсталляция «Lollypop».

Сахарные скульптуры опираются на металлические каркасы, своей формой напоминающие кости и трости, — тело в работах этой серии хрупкое и недолговечное. Это подтверждается как временным характером материала, так и необходимостью опоры для легкой хлопковой ткани, застывшей в сахарном сиропе.

Саваны, впервые показанные автором на выставке «Объясните это темным» о религиозных сектах Сибири, продолжают размышление о недолговечности тела. Ткань, покрывающая человека в последний раз, повторяет его форму и делит с ним пространство гроба — места, в котором они останутся навечно.

В вышивках на бумаге красная нить соединяет листы между собой, восстанавливает целостность художественной плоскости или же пронизывает ее, захватывает, тянет на себя. Она подавляет поверхность так же, как акварель, стягивающая холст к центру изображения в «Лежащей розовой», но в этой борьбе важную роль играет хрупкость пергаментного листа. В противоположность сахарным скульптурам, где деликатность одного материала дополняется прочностью другого, в вышивках гармония проявляется через доминирование.

The study of the body's ability to deform space in the artistic practice of Irina Petrakova is not limited to painting and graphic works – the exhibition presents embroideries on parchment paper and shrouds, a video essay, as well as the sculptural installation Lollypop.

Sugar sculptures rest on metal frames, shaped like crutches and canes – the body in the works of this series appears fragile and fleeting. This is confirmed both by the temporary nature of the material and by the need to support light cotton fabric hardened in sugar syrup.

The shrouds, first shown by the author in the exhibition Explain it to the ignorants about the religious sects of Siberia, also contemplate the fragility of the body. The fabric intended for covering a deceased person for the last time imitates the body's shape and joins it in a coffin – the space in which they will remain forever.

With the embroidery works, the red thread binds sheets of parchment together, restores the integrity of the artistic plane, penetrates it, captures it and pulls in on itself. These works suppress the surface in the same way as the watercolour pulls the canvas to the centre of the image in Lying Pink, however in this particular struggle the fragility of the parchment sheet plays an important role. In contrast to the sugar sculptures, where the delicacy of one material is complemented by the strength of another, embroidery manifests such harmony through dominance.

ирина петракова. проявляется исчезновением

О ХУДОЖНИКЕ

Ирина Петракова (р. 1980, г. Усть-Илимск) — художник, выпускник ИПСИ и Института «БАЗА». Со-организатор и создатель Центра «Красный» (Москва, 2015-2018 гг.). Также активно занимается художественной и образовательной практикой с детьми и подростками. Работы находятся в коллекциях фонда Ruarts, ЦСИ «ЗАРЯ», Iragui Gallery и в частных коллекциях. Живет и работает в Москве.

Персональные проекты:

- 2018 «Come and Hide Here» (Gallery Iragui, Москва)
- 2016 «Объясните это темным» (Центр «Красный», Москва)
 - «Апотребин» (Gallery Iragui, Москва)
- 2015 «GunPowder» (ЦСИ «ЗАРЯ», Владивосток)

Избранные групповые выставки:

- 2019 «Время по линии сердца» (Ruarts Gallery, Москва)
- 2018 «Удав, проглотивший слона» (25Kadr Gallery, Москва)
 - «Странное, потерянное, неувиденное, бесполезное» (ЦСИ «Винзавод», Москва)
 - «После нас только пепел» (проект Рихтер, Москва)
- 2017 «Набор для выживания» (фонд «Культурный Транзит», Екатеринбург / Space Debris Art, Стамбул)
 - «Кладбище диалог» (Fragment Gallery, Москва)
 - «Сыroe/Вареное» (Московский музей современного искусства, Москва)
- 2015 «...ура! Скульптура!» (ЦСИ «Винзавод», Москва)
- 2014 do it Moscow (Музей «Гараж», Москва)
- 2013 «ВОТ!» (Музей Москвы, Москва)
- 2012 «Haunted Moscow» (павильон Москвы, 9-я Шанхайская биеннале)
- 2011 «Из области практического знания» (специальный проект 4-й Московской биеннале современного искусства)

Образование:

- 2015 Зальцбургская летняя академия искусств, класс скульптуры Норы Шульц, Зальцбург
- 2011–2013 Институт «БАЗА», Москва
- 2010–2011 Институт проблем современного искусства (ИПСИ), Москва

ABOUT THE ARTIST

Irina Petrakova (b. 1980, Ust-Ilimsk) is an artist, alumna of the Institute of Contemporary Art and the BAZA Institute. She is a co-organizer and co-founder of the artist-run space *Center Red* (Moscow, 2015–2018). She is actively involved in educational and artistic practice with children and adolescents. Her works are in the collections of the *Ruarts* Foundation, *Zarya* Center for Contemporary Art, Gallery *Iragui* and several private collections. Irina Petrakova lives and works in Moscow.

Personal exhibitions:

- 2018 *Come and Hide Here* (Gallery *Iragui*, Moscow)
- 2016 *Explain it to the ignorants* (*Center Red*, Moscow)
Apotrebin (Gallery *Iragui*, Moscow)
- 2015 *GunPowder* (ZARYA CCA, Vladivostok)

Selected group shows:

- 2019 *Heart Line Time Zone* (*Ruarts* Gallery, Moscow)
- 2018 *Boa constrictor eating an elephant* (25Kadr Gallery, Moscow)
Strange, lost, unseen, useless (CCA Winzavod, Moscow)
After us, just the ashes (*Richter* Gallery, Moscow)
- 2017 *Survival Kit* (*Cultural Transit* Foundation, Yekaterinburg) /
Space Debris Art, Istanbul
Cemetery Dialogue (*Fragment* Gallery, Moscow)
The Raw and the Cooked (Moscow Museum of Modern Art, Moscow)
- 2015 ...*hurrah! Sculpture!* (CCA Winzavod, Moscow)
- 2014 *do it Moscow* (Garage Museum of Contemporary Art, Moscow)
- 2013 *VOT!* (The Museum of Moscow)
- 2012 *Haunted Moscow* (Moscow pavilion at the 9th Shanghai Biennale)
- 2011 *From the Realm of the Practical Knowledge* (special project
of the 4th Moscow Biennale of Contemporary Art)

Education:

- 2015 Salzburg Summer Academy, sculpture class of Nora Schulz,
Salzburg, Austria
- 2011–2013 BAZA Institute, Moscow Russia
- 2010–2011 The Institute of Contemporary Art, Moscow, Russia

ирина петракова. проявляется исчезновением

О КУРАТОРЕ

Николай Алутин (р. 1986, г. Екатеринбург) — независимый куратор, приглашенный исследователь Центра современного искусства De Appel (Амстердам) в 2019–2020 гг. Его теоретические исследования касаются художественных институций в процессе осуществления структурных изменений и выявляют новые роли организаций и независимых деятелей в разработке политики культурного сектора. Его кураторская практика сосредоточена на сбоях в системе искусства и общественно-политических структурах в целом, открывающих возможности для значительных изменений. Живет и работает в Амстердаме.

Избранные кураторские проекты:

- 2020 «Larissa Araz. Words Don't Come Easy» (Öktem Aykut, Стамбул / Dreiviertel, Берн)
- «Everything Is New» (De Appel, Амстердам)
- 2019 «Shen Xin: Synthetic Types» (музей Стеделийк, Амстердам)
 - «Landscape with Bear» (De Appel, Амстердам)
- 2017 «Набор для выживания» (фонд «Культурный Транзит», Екатеринбург / Space Debris Art, Стамбул)
 - «Ohne prickelnd, sanft» (Spike Art, Берлин)

Образование:

- 2018–2019 Кураторская программа центра De Appel, Амстердам
- 2015–2017 Магистратура «Кураторство художественных проектов», РГГУ, Москва
- 2004–2009 Магистратура «Языки массовых коммуникаций», УрФУ, Екатеринбург

ABOUT THE CURATOR

Nikolay Alutin (b. 1986, Yekaterinburg) is an independent curator and the 2019/20 Curatorial Research Fellow at De Appel centre in Amsterdam. His theoretical research is concerned with art institutions in the process of implementing structural change and explores various roles that both organisations and practitioners can adopt in policy-making for the cultural sector. His curatorial practice is focused on instabilities that allow for systemic alterations to take place within the art system and socio-political landscapes at large. Nikolay Alutin lives and works in Amsterdam.

Selected curatorial projects:

2020 *Larissa Araz. Words Don't Come Easy*
(Öktem Aykut, Istanbul / Kunstarum Dreiviertel, Bern)

Everything Is New (De Appel, Amsterdam)

2019 *Shen Xin: Synthetic Types* (Stedelijk Museum, Amsterdam)
Landscape with Bear (De Appel, Amsterdam)

2017 *Survival Kit* (Cultural Transit Foundation, Yekaterinburg /
Space Debris Art, Istanbul)
Ohne prickelnd, sanft (Spike Art, Berlin)

Education:

2018–2019 De Appel Curatorial Programme, Amsterdam, Netherlands

2015–2017 MA in Art History and Curating, RSUH, Moscow, Russia

2004–2009 MA in Languages of Mass Communication, UrFU,
Yekaterinburg, Russia

**ИРИНА ПЕТРАКОВА.
ПРОЯВЛЯЕТСЯ ИСЧЕЗНОВЕНИЕМ**

Куратор
Николай Алутин
Координация проекта
Елена Тарарухина
Хранитель выставки
Анна Кравцова
Графический дизайн
Наталья Кукина
Перевод
Вера Ярных

**МОСКОВСКИЙ МУЗЕЙ
СОВРЕМЕННОГО ИСКУССТВА**

Директор
Зураб Церетели
Исполнительный директор
Василий Церетели
Первый заместитель директора
Манана Попова

Заместители директора
Людмила Андреева
Алексей Новоселов
Георгий Паташури
Главный хранитель
Татьяна Черная
Научный отдел
Андрей Егоров
Отдел выставок
Екатерина Покровская
Наталья Панкина
Юрий Копытов
Сергей Бабкин

Отдел по связям с общественностью и СМИ
Диана Джангвеладзе
Марта Джонуа

Юридический отдел
Ольга Становкина

Образовательный отдел
Татьяна Багаева
Ксения Маас

Техническое обеспечение
Герман Беридзе
Михаил Вологин
Алексей Лощинин

Корректура
Кристина Пестова (рус.)
Ханна Чейни (англ.)

**Художник и организаторы выражают
благодарность за помощь в организации
выставки** Николаю Палажченко, Александру
Малюгину и Георгию Джапаридзе

**IRINA PETRAKOVA
MANIFESTED BY DISAPPEARANCE**

Curator
Nikolay Alutin
Project Coordinator
Elena Tararukhina
Exhibition Keeper
Anna Kravtsova
Graphic Design
Natalia Kukina
Translation
Vera Yarnykh

**MOSCOW MUSEUM
OF MODERN ART**

Director
Zurab Tsereteli
Executive Director
Vasili Tsereteli
First Deputy Director
Manana Popova
Deputy Directors
Lyudmila Andreyeva
Alexey Novoselov
Georgiy Patashuri
Head of Collections
Tatiana Chernaya
Research Department
Andrey Egorov
Exhibitions Department
Ekaterina Pokrovskaya
Natalia Pankina
Yuri Kopytov
Sergey Babkin
Public Relations Department
Diana Dzhangveladze
Martha Jonua

Law Department
Olga Stanovkina
Education Department

Tatyana Bagaeva
Ksenia Maas
Technical Support
German Beridze
Mikhail Vologin
Alexey Loschinin

Proofreading
Kristina Pestova (Rus)
Hannah Cheney (Eng)

**Artist and Moscow Museum of Modern Art
express their sincere gratitude to**
Nikolai Palazhchenko, Alexander Malyugin,
and Georgy Japaridze



правительство москвы
департамент культуры города москвы
московский музей современного искусства

moscow city government
moscow city department of culture
moscow museum of modern art

